

TRADEMARK ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT		
NATURE OF CONVEYANCE:	CHANGE OF NAME		
CONVEYING PARTY DATA			
Name	Formerly	Execution Date	Entity Type
Visuaide Inc.		04/25/2005	CORPORATION: CANADA
RECEIVING PARTY DATA			
Name:	Technologies Humanware Canada Inc.		
Street Address:	445 du Parc Industriel		
City:	Longueuil, Quebec		
State/Country:	CANADA		
Postal Code:	J4H 3V7		
Entity Type:	CORPORATION: CANADA		
PROPERTY NUMBERS Total: 2			
Property Type	Number	Word Mark	
Registration Number:	2839645	VICTOR READER	
Registration Number:	3141172	TREKKER	
CORRESPONDENCE DATA			
Fax Number:	(312)251-2897		
	<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>		
Phone:	312-368-4000		
Email:	ch.tm@dlapiper.com		
Correspondent Name:	Keith W. Medansky		
Address Line 1:	P.O. Box 64807		
Address Line 2:	DLA Piper LLP (US)		
Address Line 4:	Chicago, ILLINOIS 60664-0807		
DOMESTIC REPRESENTATIVE			
Name:	Keith W. Medansky		
Address Line 1:	P.O. Box 64807		
Address Line 2:	DLA Piper LLP (US)		

CH \$65.00 2839645

900147419

**TRADEMARK
 REEL: 004094 FRAME: 0739**

Address Line 4: Chicago, ILLINOIS 60664-0807

NAME OF SUBMITTER:	Keith W. Medansky
--------------------	-------------------

Signature:	/keith w medansky/
------------	--------------------

Date:	11/11/2009
-------	------------

Total Attachments: 5

source=Change of Name - Visuaide Inc. to Technologies Humanware Canada Inc#page1.tif

source=Change of Name - Visuaide Inc. to Technologies Humanware Canada Inc#page2.tif

source=Change of Name - Visuaide Inc. to Technologies Humanware Canada Inc#page3.tif

source=Change of Name - Visuaide Inc. to Technologies Humanware Canada Inc#page4.tif

source=Change of Name - Visuaide Inc. to Technologies Humanware Canada Inc#page5.tif

Québec

CERTIFICATE OF AMENDMENT

Companies Act, Part IA
(R.S.Q., chap. C-38)

I hereby certify that the company

TECHNOLOGIES HUMANWARE CANADA INC.

amended its articles on *APRIL 25, 2005*, pursuant to part IA of the Companies Act, as indicated in the attached articles of amendment.

Filed in the register on April 25, 2005
under registration number 1162759642

[stamped:
Enterprise Registrar
Quebec]

[signed:
Acting enterprise registrar]

L530C12H46T92AA

**Enterprise Registrar
Quebec**

**Articles of amendment
Companies Act (R.S.Q., c. C-38, part IA)**

1. **Name** -- Write the new name of the company if this has changed, and write the previous name in item 5.

Quebec enterprise number	
NEQ	1162759642

or

- Write the current name if you are keeping it and write N.A. in item 5.

TECHNOLOGIES HUMANWARE CANADA INC.

Mark the box with an X if you are requesting a designating number (numbered company) instead of a name.

2. **The articles of the company are amended as follows:**

3. **Effective date** (if different from date of filing of the articles of amendment) for applications not covered by item 4.

Date later than filing date:

Year Month Day

4. **Amendment of the articles pursuant to sections 123.140 et seq. of the Companies Act**

Mark the box with an X if the application for amendment is being filed to correct an illegality or an irregularity or to insert a provision required by the *Companies Act*.

- which does not affect the rights of the shareholders or creditors (Section 123.140);
- which may affect the rights of the shareholders or creditors -- attach copy of the judgment (Section 123.141).

Effective date (the amendment is retroactive to the date of the certificate accompanying the articles being amended, unless these articles or the judgment indicate a later date).

Year Month Day

5. **Name prior to amendment** (if different from the name indicated in item 1).

VISUAIDE INC.

Reserved for the administration

Quebec

Filed on
APR 25, 2005

The enterprise registrar

[signed]

Signature of the authorized director

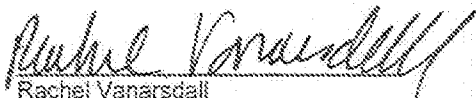
If there is not enough space, attach a completed appendix in two copies, identify the corresponding item and number the pages, if necessary.

**SIGN AND RETURN BOTH COPIES WITH YOUR PAYMENT.
DO NOT FAX.**

01104-1 (2004-10)

**TRADEMARK
REEL: 004094 FRAME: 0742**

I, the undersigned, Rachel Vanarsdall, a qualified French to English translator, hereby state, this Tenth day of November 2009, that the above translation is an accurate rendering into English of the original French text translated by me to the best of my understanding, knowledge, ability and belief.



Rachel Vanarsdall

Québec 

CERTIFICAT DE MODIFICATION

Loi sur les compagnies, Partie IA
(L.R.Q., chap. C-38)

J'atteste par les présentes que la compagnie

TECHNOLOGIES HUMANWARE CANADA INC.

a modifié ses statuts le 25 AVRIL 2005, en vertu de la
partie IA de la Loi sur les compagnies, comme indiqué dans
les statuts de modification ci-joints.

Déposé au registre le 25 avril 2005
sous le matricule 11627596-12

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Amy".

Registraire des entreprises par intérim

LS30C1ZF146T9ZAA



loi sur les compagnies (L.R.Q., c. C-38, partie IA)

1. **Nom** - Inscrire le nouveau nom de la compagnie si celui-ci est modifié et inscrire le nom antérieur à la section 5.
- Inscrire le nom actuel si celui-ci correspond et inscrire S. O. à la section 5.

Numéro d'entreprise du Québec
KEB 1 1 6 2 7 5 9 6 4 2

TECHNOLOGIES HUMANWARE CANADA INC.

Marquer la case d'un X si vous demandez un numéro multiple (compagnie à numéros) au lieu d'un nom.

2. Les statuts de la compagnie sont modifiés de la façon suivante :

[Empty box for listing statutory modifications]

3. Date d'entrée en vigueur (si différente de la date de dépôt des statuts de modification) pour les demandes qui ne sont pas visées par la section 4.

Date postérieure à celle du dépôt :

Année	Mois	Jour
-------	------	------

4. Modification des statuts en vertu de l'article 123.140 et suivants de la Loi sur les compagnies

Marquer la case d'un X si la demande de modification est présentée pour rectifier une **erreur**, une **irrégularité** ou pour y insérer une disposition requise par la Loi sur les compagnies :

- qui ne porte pas atteinte aux droits des actionnaires ou des créanciers (art. 123.140)
- qui peut porter atteinte aux droits des actionnaires ou des créanciers - jadis copie du jugement (art. 123.141)

Date d'entrée en vigueur (la modification rétroagit à la date du certificat accompagnant les statuts que l'on modifie, à moins que les présents statuts ou le jugement ne mentionnent une date ultérieure) :

Année	Mois	Jour
-------	------	------

5. Nom antérieur à la modification (si différent de celui mentionné à la section 1).

VISUAIDE INC.

Reserve à l'administration
Québec
Déposé le
25 AVR. 2005
Le registraire
des entreprises

[Signature]
Signature de l'administrateur délégué

Si l'espace précédent insuffisant, joindre une page supplémentaire en deux exemplaires.
Identifier la section correspondante et relier les pages les unes à l'autre.

SIGNER ET RETOURNER LES DEUX EXEMPLAIRES AVEC VOTRE PAIEMENT.

NE PAS TÉLÉCOPIER.

01104-1 (2004-10)